

العنوان:	معجم الطيران العام
المصدر:	اللسان العربي
الناشر:	المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم - مكتب تنسيق التعريب
المؤلف الرئيسي:	ابن عبد الله، عبدالعزيز
المجلد/العدد:	مج 12, ع 2
محكمة:	نعم
التاريخ الميلادي:	1975
الصفحات:	3 - 35
رقم MD:	183970
نوع المحتوى:	بحوث ومقالات
قواعد المعلومات:	AraBase
مواضيع:	اللغة الانجليزية ، الطيران ، توحيد المصطلحات ، المعاجم المتخصصة ، المعاجم ثلاثية اللغة ، اللغة العربية ، اللغة الفرنسية
رابط:	<a href="http://search.mandumah.com/Record/183970">http://search.mandumah.com/Record/183970</a>

- VOLANT DE DIRECTION  
Wheel (steering...)  
عجلة القيادة : العجلة التي  
يوجه بها السائق الطائرة ونحوها
- VOL A VOILE  
Gliding (or sailplaning) or flying (glider...)  
طيران شراعي
- VOL CABRE  
Flight (tail-down...) or tail-down cabre  
طيران مشب أو شبوبي
- VOL D'ACROBATIE OU VOL DE VIRTUOSITE,  
ACROBATIE AERIEUNE  
Acrobatics (aerial..)  
بهلوانية جوية (العباب بهلوانية في الطيران)
- VOL D'ADMISSION (اختبار)  
Flying (acceptance...)  
طيران القبول (اختبار)
- VOL DE NUIT  
Flying (night...)  
طيران ليلي
- VOL D'ESSAI  
Flight (trial...) or flight (test...)  
طيران التجربة = طيران تجريبي
- VOL EN PALIER  
Flight (horizontal level...)  
طيران مستقيم
- VOL EN PIQUE  
Nose dive  
طيران انقضاضي
- VOL EN RASE-MOTTES  
Edge hopping  
طيران مسفّ
- VOL EN ZIGZAG  
Flight (zigzag...)  
طيران متعرج
- VOL HORIZONTAL  
Flying (level...)  
الطيران الافقي
- VOL PLANE  
Volplane  
طيران صاف (أو شراعي)
- VOL PLANE OU A VOILE  
Glide  
طيران شراعي
- VOL RASANT  
Flight that skims the ground  
طيران سافّ
- VOL RENVERSE  
Flying (upside down...)  
طيران مقلوب

- VOL SANS ESCALE الطيران التوي أو الطيران  
Flight (non - stop....) بلا توقف •
- الأتعوب في الطيران السير المطرد الذي يقطع المسافة  
بين مكان وآخر في شوط واحد : تقول أقلعت  
انعوبا الى موضع كذا •
- VOL SANS VISIBILITE  
Blindflying or instrument flying  
طيران بلا رؤية
- VOILETS D'ATTERRISSAGE  
Flaps of landing  
مصاريع الهبوط
- VOYAGE PAR AVION  
Travel by air  
رحلة جوية (سفر بالطائرة)
- VRILLE  
Spin  
دوّامة (في الطيران)
- VRILLE (FAIRE LA...)  
Spin (to)  
دوّم

## Y

- YOUYOU  
Dinghy  
الدنحى : زورق انقاذ للطيارين

## Z

- ZONE AERIENNE  
Area (air...)  
قطاع جوي
- ZONE CAMOUFLEE  
Area (camouflaged...)  
منطقة مموهة
- ZONE CONTAMINEE  
Area (contaminated...)  
منطقة ملوثة
- ZONE DE DECOLLAGE  
Area (taking-off...)  
منطقة الاقلاع أو الانطلاق
- ZONE DEFENDUE  
Area (prohibited...)  
منطقة محرمة
- ZONE DE DEFENSE AERIENNE  
Area (airplace defense...)  
منطقة الحماية الجوية
- ZONE D'INTERSECTION  
Zone of intersection  
منطقة التقاطع (الطرق الجوية)

- VITESSE DE DESCENTE (OU D'ATERRISSAGE) سرعة النزول —  
Speed (landing...) = rate of descent
- VITESSE DE L'HELICE سرعة مروحة —  
Speed (air screw...)
- VITESSE DE MARCHÉ سرعة الطيران —  
Speed (flying...)
- VITESSE (DEMULTIPLICATEUR DE...) سرعة (مخففة) (٠٠٠) —  
Speed (de multiplying device....)
- VITESSE DEMULTIPLIEE سرعة مخففة —  
Speed (geared-down...)
- VITESSE D'ENVOL OU D'ENVOLEE سرعة الإقلاع —  
Speed (take-off...)
- VITESSE DE ROTATION LENTE سرعة الدوران البطيء —  
Speed (idle..)
- VITESSE DE VOL ECONOMIQUE السرعة الإقتصادية (للطيران) —  
Speed (economical...)
- VITESSE DE VOL PLANE سرعة الطيران الصاف —  
Speed (gliding...)
- VITESSE D'HYDRAVION سرعة الطائرة المائية —  
Speed (hump...)
- VITESSE DU VENT DE L'HELICE سرعة ربح المروحة —  
Velocity (slipstream...)
- VITESSE (ECART DE...) السرعة (محدد) (٠٠٠) —  
Speeds (range of...)
- VITESSE ECONOMIQUE DU MOTEUR سرعة المحرك الإقتصادية —  
Speed (engine cruising....)
- VITESSE EN PIQUE سرعة الإنقضاض —  
Speed (diving...)
- VITESSE EN VOL HORIZONTAL OU EN PALIER سرعة الطيران الأفقى (أو سرعة السير المستقيم) —  
Speed (level...)

- VITESSE (INDICATEUR DE...) دليل السرعة —  
Speed ometer
- VITESSE MAXIMA (OU A PLEIN GAZ) السرعة القصوى أو النهائية —  
Speed (terminal....)
- VITESSE MOYENNE سرعة متوسطة —  
Speed (overage...)
- VITESSE NECESSAIRE D'ENVOL السرعة اللازمة للإقلاع —  
Speed (getaway...)
- VITESSE NOMINALE سرعة إسمية —  
Speed (rated....)
- VITESSE NORMALE سرعة سوية أو معتادة —  
Speed (normal...)
- VITESSE PAR RAPPORT AU SOL السرعة بالنسبة للأرض أو السرعة المطلقة (أو الصحيحة) —  
Speed (ground....)
- VITESSE PERIPHERIQUE السرعة المحيطية (أو القوية المماسية) —  
Speed (peripheral....)
- VITESSE (PERTE DE...) السرعة (فقدان) (٠٠٠) —  
Stalling
- VITESSE (REGULATEUR DE...) السرعة (منظم) (٠٠٠) —  
Speed regulator
- VITESSE ULTRA-SONIQUE سرعة فوق الصوت —  
Speed (ultra-sound....)
- VOIE DE DEPART مدرج الإقلاع —  
Runway
- VOILURE D'UN AVION سطوح طائرة —  
Surface (flying...)
- VOILURE DE LA PARACHUTE سطوح المظلة —  
Surfaces of the parachute
- VOL ACROBATIQUE طيران بهلواني —  
Flying (fancy...)

- VENT DE L'HELICE      ربح المروحة —  
Slip
- VENTRE DE L'AVION      بطن الطائرة —  
Belly (aircraft's....)
- VETEMENT DE VOL      لباس الطيران —  
Clothing (flying...)
- VIRAGE AVEC PERTE DE VITESSE  
Turn (stalling...)  
— انعطاف مع نقصان السرعة
- VITESSE CONSTANTE      سرعة ثابتة —  
Speed (constant...)
- VITESSE CRITIQUE  
Speed (critical...)  
— السرعة الدنيا للتوازن (أو اللازمة أو سرعة الإنهيار)
- VITESSE DE TRANSLATION DE L'HELICE  
Speed (pitch....)  
— سرعة الحركة الانتقالية في المروحة
- VITESSE DE VOL PLANE  
Speed (gliding...)  
— سرعة الطيران الصاف
- VITESSE DU MOTEUR  
Speed (engine...)  
— سرعة المحرك (أو نظام سرعة المحرك)
- VITESSE RECORD      رقم قياسى فى السرعة —  
Speed record
- VITESSE RESTANTE      سرعة باقية —  
Speed (remaining...)
- VITESSE SURMULTIPLIEE (QUATRIEME....)  
Speed (geared-up fourth...)  
— السرعة الرابعة المضاعفة
- VITESSE ABSOLUE (OU PAR RAPPORT AU SOL)  
Speed (ground...)  
— السرعة المطلقة (السرعة بالنسبة للأرض)
- VITESSE AERODYNAMIQUE  
Speed (air...)  
— سرعة انسيابية (أو هوائية ديناميكية)
- VITESSE ARRIERE      سرعة خلفية —  
Velocity (out flow...)

- VITESSE ASCENSIONNELLE  
Speed (climbing...)  
— سرعة صعودية أو سرعة التسلق
- VITESSE (A TOUTE....)      (بأقصى ٠٠٠) سرعة —  
Speed (at full...)
- VITESSE AU MOMENT DE LA PORTE DE SUSTENTATION  
Speed (stalling...)  
— سرعة الإنهيار أو السرعة عند فقد التوازن
- VITESSE AU SOL      السرعة على الأرض —  
Speed at ground level
- VITESSE AUX ESSAIS      السرعة أثناء التجارب —  
Speed at trials
- VITESSE (BASSE...)  
Vitesse (speed...) or speed (low...)  
— سرعة منخفضة
- VITESSE (COEFFICIENT DE... AERONAUTIQUE)  
Speed (high... figure)  
— سرعة الطيران (معامل ٠٠٠)
- VITESSE (COMPUTATEUR DE ...)  
Speed counter  
— السرعة (مقياس ٠٠٠)
- VITESSE CRITIQUE      سرعة حرجة —  
Speed (critical...)
- VITESSE D'AMERRISSAGE  
Speed (alighting...)  
— سرعة هبوط على الماء
- VITESSE D'ATTERRISSAGE  
Speed (stalling..)  
— سرعة الهبوط (وهى سرعة التوازن الدنيا)
- VITESSE DE CHUTE  
Speed (stalling...)  
— سرعة الإنهيار (عند فقد التوازن)
- VITESSE DE CROISIERE  
Speed (flying... under load) or speed (cruising...)  
— سرعة الطواف أو سرعة الرحلة

- TONNAGE EFFECTIF  
Tonnage (dead-weight...)  
— حمولة حقيقية (أو زنة حقيقية) —
- TONNAGE ENREGISTRE  
Tonnage (registered...)  
— حمولة مسجلة —
- TONNEAU  
Flat spin  
— دوامة مسطحة (حركة طيران) —
- TONNEAU (DOUBLE... DECLENCHE)  
Roll (double snap...)  
— تقلب مضاعف منطلق —
- TONNEAU INVERSE  
Roll (outside...)  
— تقلب معكوس —
- TONNEAU LENT  
Roll (aileron...)  
— تقلب بطيء —
- TORPILLE AERIENNE (OU TORPILLE D'AVION)  
Torpedo (aerial...)  
— نسيفة جوية —
- TOUR DE PISTE  
Lap  
— دورة المدرج —
- TOURELLE DE MITRAILLEUSE  
Gun-ring  
— برج الرشاش (في الطائرة) —
- TRACTION DE L'HELICE  
Power (screw traction...)  
— قوة جر المروحة —
- TRACTIVE (AVION A HELICE...)  
Tractor-plane  
— جرارة (طائرة ذات مروحة ٠٠) —
- TRAINAGE DE L'AILERON  
Drag (aileron...)  
— سحب الجنيح —
- TRAIN D'ATTERRISSAGE  
Chassis (landing...)  
— عجلات الهبوط —
- TRAIN DE FLOTTAGE  
Raft (timber...)  
— طاف (خشب ٠٠) —
- TRAINEE D'AILE  
Drag (wing...)  
— سحب الجناح —
- TRAINEE DE L'AIR  
Drag (air...)  
— سحب الهواء —

- TRAINEE NUISIBLE (OU PARASITE)  
Drag (parasite...)  
— سحب مضر (أو طفيلسي) (في الطيران) —
- TRAJECTOIRE DANS L'AIR  
Trajectory (air...)  
— محرك في الهواء —
- TRAJECTOIRE DU VOL  
Path (flight...)  
— مسار الطيران —
- TRANSIT  
Transit  
— عبور (ترانزيت) —
- TRANSPORT AERIEN OU PAR VOIE D'AIR  
Transport (aerial...) or movement by air  
— نقل جوي —
- TRANSPORT (AVIATION DE...)  
Transport aviation  
— النقل (طيران ٠٠٠) —
- TRANSPORT (AVION DE...)  
Transport plane  
— نقل (طائرة ٠٠٠) —
- TRAVEE D'ATTERRISSAGE  
Bay (landing...)  
— ميد النزول الى البر —
- TRIMOTEUR  
Three - engined  
— ثلاثية المحركات (طائرة) —
- TUNNEL DE MONTEE  
Shaft (climbing...)  
— نفق التسلق (طيران) —
- U**
- UNITE AERIENNE  
Unit (air...)  
— وحدة جوية —
- UNITE MEDICALE DE PARACHUTE  
Unit (parachute medical...)  
— وحدة صحية مظلية —
- V**
- VAGUE DE CHALEUR  
Wave (heat...)  
— موجة حرّ (في الجويات) —
- VAISSEAU AERIEN  
Aerobost  
— فلك هوائي أو مطاطي —
- VAISSEAU SPACIAL  
Vesse (aerial...) = astronef  
— مركبة فضائية —
- VENT CONTRAIRE  
Upwind  
— ربح معاكسة —

- SUPER ALTITUDE فرط الارتفاع  
Altitude (super...)
  - SUPERIORITE AERIENNE تفوق جوي أو في الجو  
(OU DANS L'AIR)  
Superiority (aerial or air...)
  - SURCHARGE الحمولة (زيادة ٠٠)  
Load (extra...)
  - SURFACE (CHARGE DE LA...)  
Surface charge السطح (حمولة ٠٠)
  - SURFACE COMPRIMEE سطح مضغوط  
Surface (hardened...)
  - SURFACE DE GOUVERNAIL سطح السكان  
Surface (control...)
  - SURFACE DE L'EMPENNAGE سطح الذيل  
Area (tail...)
  - SURFACE DE L'EMPENNAGE سطح مجموعة الذيل  
Surface of the empennage
  - SURFACE DE REFERENCE سطح مرجع  
Surface (reference...)
  - SURFACES DE STABILITE سطوح الاستقرار (هي مجموعة الذيل في الطائرة)  
Planes (stability...)
  - SURFACE TOURBILLONNAIRE سطح زويعي  
Surface of discontinuity
  - SURPRISE AERIENNE مفاجأة جوية  
Surprise (air...)
  - SURVOLER LA MER حلق فوق البحر  
Fly over (to) the sea
  - SUSTENTATION توازن الطيران  
Balance (flight...)
  - SYSTEME ATERRISSEUR الهبوط (جملة ٠٠٠)  
Under-carriage
- T
- TABLE DE CODES جدول الشفرة أو الرموز  
Board (cipher...)

- TACTIQUE AERIENNE تعبئة جوية (تكتيك جوي)  
Tactics (air...)
- TAMPON D'ATERRISSAGE مصد الهبوط  
Bumper (landing...)
- TECHNICIEN DE BORD تقن أو تقنى طيار  
Technicien (or technical) aviator
- TELECOMPAS جهاز التوجيه (للطائرات)  
Telecompass
- TELEGRAPHE SANS FIL DE L'AVION جهاز الطائرة اللاسلكي  
Telegraph (aircraft wireless...)
- TEMPS (MAUVAIS...)  
Air (rough...)  
طقس سيء (أو جو رديء)
- TERRAIN D'ATERRISSAGE مهبط (= أرض الهبوط)  
Airfield or landing field
- مهبط أمامي  
Field (advance landing...)
- TERRAIN D'ATERRISSAGE EN CAS  
D'URGENCE مهبط احتياطي  
Field (emergency landing...)
- TERRAIN D'AVIATION أرض المطار (= مطار)  
Field (aviation...)
- THERMOGRAPHE مسجل الحرارة  
Thermograph
- TIGE POUR -LIGNE DE VOL جذع خط الطيران  
Shaft (air - line ...)
- TISSURE OU ENTOILAGE (DE L'AVION)  
Fabric (airplane...)  
نسيج الطائرة
- TONNAGE BRUT حمولة (أو زنة) قائمة  
Tonnage (gross...)
- TONNAGE DE LA CHARGE ENREGISTREE طن الحمولة المسجلة  
Ton (register...)

- SENS DU VOL Direction of flight — اتجاه الطيران
- SERVICE AERIEN DE MESSAGERIES Post (aerial parcel...) — مصلحة بريد جوي
- SERVICE DE L'AIR Service (air....) — مصلحة جوية
- SERVICE METEOROLOGIQUE Weather duty — مصلحة الإرساد الجوية
- SERVICE NAVIGANT Duty (flying...) — خدمة جوية
- SIEGE DU MECANICIEN Seat (mechanic's....) — مقعد الميكانيكي
- SIEGE GLISSANT Seat (sliding...) — مقعد زالق
- SIGNAL A FANAUx Signal (lantern....) — إشارة بالفوانيس
- SIGNAL CHIFFRE CIPHER — إشارة مرموزة
- SIGNAL CREPUSCULAIRE Signal (bi—...) — إشارة شفقية أو غسقية
- SIGNAL D'ALARME AERIENNE Signal (air-alarm...) — إشارة إنذار جوي
- SIGNAL D'ARRET Signal (parking...) — إشارة الوقوف
- SIGNAL DE BRUME Signal (fog...) — إشارة الضباب
- SIGNAL DE DEPART Signal (the...) for departure — إشارة الإقلاع
- SIGNAL NOCTURNE Signal (night...) — إشارة ليلية
- SIGNAL (TERRESTRE) POUR AVION Signal (aircraft...) — إشارة أرضية للطائرة
- SIGNAUX DE DIRECTION Signe (direction...) — إشارات الطريق

- SILLAGE DE L'HELICE Track of the helix — أثر المروحة
- SOLDE D'ENVOLEE Pay (flight...) — تعويض الطيران
- SONDAGE Observation (wind...) — سبر الطقس (رصد الأحوال الجوية)
- SOUCOUBE VOLANTE Saucer disk (flying...) — الصحن الطائر
- SOUFFLE DE L'HELICE Breathing (screw...) — ربح المروحة
- SONDAGE AERIEN Sounding (air...) — سبر جوي (قياس الارتفاع بالصوت)
- SONDE AERIENNE Sounding-balloon — مسبار جوي
- SOURCE PONCTUELLE DE PHOTOGRAPHIE Pin-point photograph — صورة معلم (صورة جوية لنقطة معلم)
- SOUS-OFFICIER PILOTE Officier (air non commissioned range...) — ضابط صف طيار
- STABILISATEUR FIXE (OU DE PLAN FIXE DE QUEUE) Stabilizer (horizontal....) — سطح أفقي ثابت
- STABILITE DE DIRECTION Stability (directional...) — إستقرار الاتجاه أو إستقرار الطريق
- STATION AERIENNE Station (aircraft...) or air station — محطة جوية (أو محطة هبوط)
- STATION DE DEPART Station (starting...) — محطة الإنطلاق
- STARTER DU CHAMP D'AVIATION Starter (field...) — مطلق المطار
- STRATEGIE AERIENNE Strategy (aerial...) — إستراتيجية جوية

- REGLEUR D'ALTITUDE **ناظمة الارتفاع**  
Adjuster (altitude...)
- REGLEUR DE DUREE DE TRAJET **ناظمة مدة السير**  
Adjuster of flight length
- REMORQUE (AVION...) **قاطرة — (طائرة ٠٠)**  
Tow-plane (or towing airplane)
- REMORQUE **قاطرة (سفينة)**  
Towboat or tower
- RENFORT D'AILETTES **دعامة الجنيحات**  
Stiffeners (vane...)
- RENVERSEMENT VERTICAL **تقلب شاقولي**  
Renversement (vertical...)
- REPERE DE HAUSSE **معلم الارتفاع**  
Reference of rise
- REPEREUR D'AVIONS **رقيب الطائرات**  
Indicator (aeroplanes...)
- RESEAU AERIEN **شبكة جوية**  
Net (air...)
- RESEAU DE SECURITE AERIENNE **شبكة الأمان الجوية**  
Net (air-command...)
- RESEAU RADIO-AERIEN **شبكة رادية جوية**  
Net (air-air radio...)
- RESERVE DE TRANSPORT AERIEN **إحتياط النقل الجوي**  
Reserve road transport
- RESERVOIR DE FUSELAGE **خزان البدن**  
Tank (body...)
- RECORD D'ALTITUDE **رقم قياسي في الارتفاع**  
Record (altitude...)
- RESISTANCE RESPIRATOIRE **مقاومة تنفسية**  
Resistance (breathing...)
- RESPIRATEUR D'OXYGENE **منشقة الأكسجين أو قناع التنفس**  
Respirator (oxygen...)
- REVUE AERIENNE **إستعراض جوي**  
Review (aerial...)

- REVUE D'UNITE AERIENNE **إستعراض وحدة جوية**  
Review of aerial unit
  - RISQUES DE L'AVIATION **خطر الطيران**  
Risk (aviation...)
  - ROBOT **طيار تلقائي**  
Pilot (automatic...)
  - ROUE D'ATTERRISSAGE **عجلة الهبوط = دولاب الهبوط**  
Wheel (landing...)
  - ROULEMENT A L'ATTERRISSAGE  
OU A L'ENVOL **درجان الهبوط أو الإقلاع**  
Run (landing or take-off...)
  - ROULEMENT SUR L'EAU **درجان = إنزلاق على الماء**  
Taxying
  - ROULEMENT SUR LE SOL **درجان على الارض**  
Taxying
  - ROULER SUR LE SOL **دَرَجَ على الارض**  
Taxi (to)
  - ROUTE (AERIAL...) **طريق جوي**  
Airway
  - ROUTE DE VOL **طريق الطيران = ممر جوي**  
Path (flight...)
- S**
- SAC DE PARACHUTE **كيس المظلة**  
Pack (parachute...)
  - SAC DE SECOURS **حقيبة عدة الإحتياط**  
Bag (safety...)
  - SECURITE AERIENNE **حيطة جوية**  
Security (air...)
  - SENSATION PAR L'AVION **حساسية الطائرة أو التحسس بالطائرة**  
Feel of a plane
  - SENS DE L'AVIATION **حاسة الطيران أو سليقتة**  
Sense (flying...)

- PROJECTEUR ANTI-AERIEN  
Searchlight (antiaircraft...)  
— منوار مضاد للطائرات
- PROJECTEUR DE BALISAGE  
Beacon (direction...)  
— منوار الإعلام أو التوجيه
- PUISSANCE-CHEVAL REQUISE  
Horsepower required  
— القدرة اللازمة للطيران
- PUISSANCE DE DECOLLAGE  
Power take-off  
— قدرة الإقلاع
- PULVERISATION PAR AVION  
Spray (aircraft...)  
— غاز (نثر ... بالطائرة)
- Q**
- QUADRIMOTEUR  
Four-engined  
— رباعية المحركات
- QUEUE LOURDE (A...)  
Tailheavy  
— الذيل (ثقيل ٠٠)
- QUILLE DE DIRIGEABLE  
Keel (airship...)  
— صالب المنطاد
- R**
- RADAR  
Radar  
— الرادار : الراصد
- RADIOPHARE  
Beacon (wireless...)  
— منوار رادي
- RASE-MOTTES (VOL EN...)  
OU VOL RASANT OU RASANCE  
Flight that skims the ground  
— اسفاف أو طيران مسف
- RAID  
Flight (long-distance...)  
— تجوال جوي = رحلة جوية
- RAID AERIEN  
Raid (air...)  
— غارة جوية
- RAMPE D'ALLUMAGE  
Harness (ignition...)  
— مدرج (او مزلقة) الاضاءة

- RAMPE (OU PISTE) D'ATTERRISSAGE  
Ramp (landing...)  
— مدرج الهبوط = مهبط
- RAMPE D'ESCALIER  
Flight of stairs  
— دربين السلم
- RAMPE LUMINEUSE D'ATTERRISSAGE  
Ramp (illuminated landing...)  
— مدرج مضىء للهبوط
- RAPPORT DE VOL  
Report (flight...)  
— تقرير الطيران
- RASE-MOTTES (VOLER EN...)  
Skim (to) the ground  
— طار مسفًا أو اسف
- RAVITAILLEUR D'AVIATION  
Tender (aircraft...)  
— مموه الطائرة
- RAYON D'ACTION D'UN AVION  
Range (airplane...)  
— مدى عمل طائرة
- REACTEUR  
Jet aircraft  
— محرك ارتكاسي
- RECHAUFFEUR DE CARLINGUE  
Heater (cabin...)  
— مسخنة بدن الطائرة أو حجرة الطيار
- RECHAUFFEUR DU MOTEUR  
Heater (engine...)  
— مسخنة المحرك
- RECONNAISSANCE AERIENNE  
Reconnaissance (air...)  
— استطلاع جوي
- RECU DE L'HELICE  
Recoil of the screw  
— تراجع المروحة
- REGISTRE DES PERFORMANCES  
Record (performance...)  
— سجل اتجليات
- REGLAGE AERIEN  
Spotting (aerial...) or spotting (aircraft...)  
— إحكام جوي أو رصد جوي (للمرمى)
- REGLEMENTATION DU TRAFIC AERIEN  
Air traffic (regulations for...)  
— المرور أو السير الجوي (نظام ٠٠)

- PLAN DE VOL مخطط الطيران = خطة الطيران  
Plan (flight...)
- PLANEMENT حومان (طيران صاف)  
Hovering
- PLANNER طار طيرانا صافا  
Glide (to) = to volplane
- PLANEUR, HELICOPTERE حوامة (طائرة عمودية)  
Gyroplane, helicopter
- PLATE-FORME D'ARRIVEE رصيف الوصول (او الإنزال)  
Platform (arrival...)
- PLATE-FORME D'ATERRISSAGE سطح او مسطح الهبوط  
Platform (landing...)
- PLATE-FORME D'ENVOL سطح الإقلاع  
Platform (taking off...)
- PLAGIAGE A LA POUPE تدلي المؤخرة (في الطائرة)  
Stern droop
- POCHE OU TROU D'AIR جيب هواء أو جوف هواء أو كم هواء  
Sock (wind..) or air bump
- POIDS DEFINI الوزن المحدد في الطيران  
Weight (design...)
- POIDS EN ETAT DE VOL الوزن في حالة السير أو الطيران  
Weight in running order or laden weight
- POIDS (PORTEE EN...) OU CHARGEMENT EN LOURD الحمولة (سعة ٠٠)  
Weight (dead..)
- POIDS VIDE الوزن فارغا (هو الثقل بلا حمولة)  
Weight (empty...)
- POINT DE CHARGEMENT مركز التحميل  
Point (loading...)
- POINT DE DEPART نقطة الإنطلاق  
Point (starting...)

- POINT DE SAUT EN PARACHUTE القفز (نقطة ٠٠) بالمظلة  
Point jump-off
- POINT MORT نقطة المطالة  
Spot (blind...)
- POLICE D'ASSURANCE وثيقة تأمين  
Policy (insurance...)
- PONT D'ATERRISSAGE OU PONT DE DESCENTE سطح او جسر هبوط الطائرة (في سفينة)  
Deck (landing...)
- PONTON D'HYDRAVION زعنفة الطائرة المائية  
Hulk of hydroplane
- PORT AERIEN ميناء جوي  
Airport
- PORTE-AVIONS حاملة طائرات  
Carrier (aircraft) or flattop
- PORTE ETANCHE باب مسيك (في الطائرة)  
Door (watertight...)
- POSITION DES VOILETS وضع المصاريح  
Position (flap...)
- POSITION DE VOL وضع الطيران  
Position (flight...) or attitude of flight
- POSITION DU TRAIN D'ATERRISSAGE وضع عجلات الهبوط  
Position (wheels landing...)
- POUSSEE (HAUTE...) التوازن (فرط ٠٠٠)  
Lift (high...)
- POUTRE DE LIAISON جائر الوصل  
Outrigger
- POUTRE DE PASSERELLE جائر العبارة  
Girder (walkway...)
- PRESSION DE L'AIR ضغط الهواء  
Pressure (air...)
- PROFONDEUR DE L'AILE نخاعة الجناح  
Chord

- PERFORMANCE DE L'AVIATION OU DE VOL  
Performance (flying...)  
— تجلية الطيران (او نتائج قياسية للطيران)
- PERMIS DE NAVIGATION AERIENNE  
Clearance for aircraft  
— اجازة ملاحه جوية او اجازة طيران
- PERSIENNE  
Louver of louver  
— ثقب التهوية
- PERSONNEL DE L'AVIATION  
Staff of flying  
— ملاك الطيران
- PERSONNEL D'ENTRAINEMENT  
Staff for instruction  
— ملاك التدريب
- PERSONNEL DU SOL  
Staff (ground...)  
— أفراد ارضيون
- PERTURBATIONS DE L'AIR  
Disturbances (air...)  
— تقلبات الهواء
- PHARE A ECLATS  
Beacon (rotating...)  
— مصباح مومض
- PHARE A ECLIPSES OU A FEU CLIGNOTANT  
Beacon (flashing...)  
— منارة طارفة (يختفي فيها الضوء ثم يعود)
- PHARE AERIEN  
Light (aerial...) or beacon (aerial or air...)  
— منارة جوية
- PHARE D'ATERRISSAGE  
Light (airplane landing...)  
— منار الهبوط
- PHARE DE L'AEROPORT  
Beacon (airport...)  
— منارة الميناء الجوي
- PHOTOGRAPHE AERIEN  
Photographer (aerial...)  
— مصور جوي
- PHOTOGRAPHIE AERIENNE  
Photograph (aerial...)  
— صورة جوية
- PIECES DE RECHANGE  
Parts (spare...)  
— قطع الغيار
- PILOTAGE  
Piloting or pilotage  
— قيادة طائرة

- Pilotage (automatic...)  
— قيادة تلقائية او طيران تلقائي
- PILOTE AUTOMATIQUE  
Pilot (automatic...)  
— ربان آلي
- PILOTE D'ESSAI  
Pilot (test...)  
— طيار التجربة
- PILOTE MILITAIRE  
Pilot (service...)  
— طيار عسكري
- PILOTE-NAVIGATEUR  
Navigator of aeroplane  
— طيار ملاح
- PILOTER UN AVION  
Pilot (to) or to fly a aeroplane  
— قاد طائرة
- PIPE D'INJECTION  
Pipe (injection...)  
— أنبوب الحقن او أنبوب المطلق (في الطائرة)
- PIQUE EN VRILLE  
Dive (spinning...)  
— انقضاض دوامي
- PISTE DE DEPART, D'ENVOL  
OU DE DECOLLAGE  
Tarmac  
— مدرج الإقلاع  
— ساحة الإقلاع
- PISTE DE ROULEMENT  
Track of taxiing  
— ممرات الدرجان
- PLAFONNIER OU PROJECTEUR DE PLAFOND  
Light (ceiling...)  
— منوار تحديد ارتفاع الفيوم
- PLANCHE DE BORD  
Instrument-board  
— لوح القيادة
- PLANCHER DE FUSELAGE  
Bottom (fuselage...)  
— اراض البدن (طائرة)
- PLAN DE DERIVE  
Fin (tail...)  
— حائدة او سطح حائد (في الطائرة)
- PLAN DE NAVIGATION AERIENNE  
Plot (navigational...)  
— تخطيط الملاحه الجوية

- PANNEAU DE DECHIRURE (DE BALLON)  
Panel (ripping...) (of balloon)  
لوحة الشق أو المزق (في المناطيد) —
- PANNEAU DE DIRECTION  
Board (direction...) لوحة التوجيه —
- PANNEAU D'OBSERVATION  
Panel (observation...) لوحة الملاحظة —
- PARACHUTAGE  
Parachuting  
قفز بالمظلات (هبوط بالمظلات أو إلقاء بالمظلات) —
- PARACHUTE  
Parachute مهبطة —
- PARACHUTE-DOSSIER  
Parachute (back or back-pack...) مظلة ظهرية —
- PARACHUTE (BANDAGE DE...)  
Parachute shroud line  
المظلة (اصر ٠٠٠ او صابها) —
- PARACHUTE DE POITRINE  
Parachute (chest-pack...) مظلة صدرية —
- PARACHUTE (DESCENDRE EN...)  
Parachute (to... down)  
المظلة (نزل ب ٠٠) —
- PARACHUTE-PILOTE  
Parachute (pilot...) مظلي طيار —
- PARACHUTE PLIE  
Pack assembly  
مظلة مطوية (مقاة من الطائرة) —
- PARACHUTE SAC DORSAL  
Parachute (back-type...) مظلة ظهرية —
- PARACHUTISTES (TROUPES...)  
Parachutists (troops...) المظلات (جند ٠٠) —
- PARC (AERO...)  
Park (aviation...) رحبة الطيران —
- PARC AEROSTATIQUE  
Park (balloon...) or park aerostatique  
حظيرة المناطيد = رحبة المناطيد —
- PARCOURS AERIEN  
Path (air...) مسير جوي —

- PAS AXIAL  
Pitch (axial...) خطوة محورية —
- PAS CIRCULAIRE  
Pitch (circular...) خطوة دائرية —
- PAS CONSTANT  
Pitch (even..) خطوة ثابتة —
- PAS DE CHAINE  
Pitch of chain خطوة السلسلة —
- PAS DE FILET  
Pitch of thread خطوة اللولبة —
- PAS D'ENROULEMENT  
Pitch (winding...) خطوة اللف —
- PAS DE L'HELICE  
Pitch (air screw...) pitch of the propeller  
خطوة المروحة —
- PAS DE LA CHENILLE  
Pitch of the track خطوة الزنجير —
- PAS EFFECTIF  
Pitch (effective...) خطوة حقيقية (المروحة) —
- PAS GEOMETRIQUE  
Pitch (geometrical..) خطوة هندسية (المروحة) —
- PAS LINEAIRE  
Pitch (linear...) خطوة خطية —
- PAS NEGATIF  
Pitch (negative) خطوة سلبية أو انقضاض —
- PAS POSITIF  
Pitch (positive...) شبوب (الطائرة) —
- PASSAGE AERIEN  
Path (air flight...) ممر جوي —
- PATIN D'ATTERRISSAGE  
Skid (landing...) مزلقة الهبوط —
- PATTE D'OIE DE CORPS-MORT  
Bridle (mooring...) زمام الربط (في الطائرة) وهو زمام المراسي الثابتة —
- PELOTON ANTI-AVIONS  
Group (anti-aircraft...) فصيلة مضادة للطائرات —

— MOUVEMENT DE LACET Yaw	— تمعج الطائرة
— MOYENS DE SIGNALISATION Means of signal communications	— وسائل الإشارة
— MULTIPLAGE Multiseater	— طائرة متعددة المقاعد
— MULTIPLAN Multiplane	— طائرة متعددة السطوح
<b>N</b>	
— NACELLE DE BALLON Nacelle of balloon	— باسنة المنطاد
— NAGEOIRE Sponson	— زعنفة
— NAVIGATEUR - AERIEN Navigator (aerial....)	— ملاح جوي
— NAVIGATION AERIENNE Navigation (aerial...)	— ملاحه جوية
— NAVIGATION AERIENNE INTERNATIONALE Navigation (international aerial...)	— ملاحه جوية دولية
— NAVIGATION AERIENNE SPECIALE Air navigation (celestial...)	— ملاحه جوية فلكية
— NAVIGABILITE = APTITUDE AU VOL Airworthiness	— صلاحية الطيران
— NAVIGATION (RADIO —...) Navigation (radio...)	— ملاحه رادية بالأسلكي
— NAVIRE-ATELIER D'AVIATION Ship (repair —... of flying)	— سفينة ورشة الطيران
— NERVURE D'AILE Nervure of wing	— غير الجناح
— NERVURE FUSELEE Nervure (faired...)	— غير السيابي
— NETTOYER LES PONTS Scrub (to) decks	— نظف الاسلحة

— NEVROSE DES AVIATEURS Neurosis (flyers...)	— عصاب الطيران
— NEZ D'AVION Head of airplane	— مقدمة الطائرة
— NIVEAU DE VOL Level (flying)	— مستوى الطيران
— NIVEAU DU MOUVEMENT DE LACET Yawing plane	— التمعج (مستوى ٠٠)
— NOMBRE DE PLACES Capacity (seating...)	— عدد المقاعد
— NORD MAGNETIQUE OU POLE MAGNETIQUE North (magnetic)	— الشمال المغناطيسي
<b>O</b>	
— OBSERVATEUR AERIEN Observer (air or aerial..)	— راصد جوي
— OBSERVATION AERIENNE Observation (aerial...)	— رصد جوي
— OBSERVATION AERIENNE DE TIR Spotting (aerial...)	— رصد جوي للبرمي
— OBSERVATION METEOROLOGIQUE Observation (Weather...)	— رصد جوياتي
— OBSERVATOIRE AERIEN Observatory (aerial...)	— مرصد جوي
— OFFICIER D'AVIATION Officier (flight...)	— ضابط الرف
— OFFICIER-PILOTE Officier (air...)	— ضابط طيار
— ORDRE DE VOL Order of flying	— ترتيب الطيران
<b>P</b>	
— PAIE D'AVIATION Pay (flying...)	— طيران (راتب ٠٠)
— PALE D'HELICE Blade of screw	— شفرة المروحة
— PANNEAU-SIGNAL Ground strip signal	— شاخص ارضي

- MECANICIEN, D'AERONEF =  
MECANICIEN D'AVION  
Aeromechanic = mechanic (air...)  
mechanic (aircraft...)  
— ميكانيكي الطائرة
- MECANICIEN DES MOTEURS  
Mechanic (engine...)  
— ميكانيكي المحركات
- MECANISME DE CHARGEMENT  
Mechanism (loading...)  
— آلية التحميل ( أو الأتقارم )
- MECANISME DE DECLENCHE  
OU DE LANCEMENT  
Mechanism (release...)  
— آلية الإسقاط
- MECANISME DU FREIN  
Mechanism (brake...)  
— آلية المكبح أو الكبح
- MECANISMES DE L'APPAREIL  
Instruments (aircraft...)  
— عدادات الطائرة ( أو الآتقارم )
- MEMBRURE DE L'AVION  
Ribs of the aeroplane  
— أضلاع الطائرة
- MESSAGE TELEPHONE  
Message (telephoned...)  
— نشرة متلفنة
- METACENTRIQUE (HAUTEUR...)  
OU HAUTEUR DU METACENTRE  
Metacentric height  
— مركز الطفو (ارتفاع ٠٠)
- METEORE  
Meteor  
— ظاهرة جوية
- METEOROLOGUE (OFFICIER —...)  
Meteorological officer  
— جوياتي (ضابط ٠٠)
- METEOROLOGIE AERONAUTIQUE  
Meteorology (aeronautical...)  
— جويات الطيران
- METEOROLOGUES (ETATS...)  
Weather (frontal...)  
— الأحوال الجوية
- METEOROLOGISTE  
Meteorologist  
— راصد الجويات = جوياتي

- MILE AERONAUTIQUE  
Mile (aeronautical...)  
ميل جوي
- MILE NAUTIQUE OU MARIN  
Mile (sea — ...)  
— ميل بحري
- MINE AERIEENNE  
Mine (aerial...)  
— لغم جوي
- MINISTRE DE L'AIR  
Minister of national defence for air  
— وزير الطيران
- MITRAILLEUR AERIEEN  
Gunner (aerial...)  
— راش جوي أو راش الطائرة
- MITRAILLEUSE AERIEENNE  
Machine-gum (aerial...)  
— رشاش طائرة
- MOMENT DE LACET  
Moment (yawing...)  
— عزم التمعج (أو الانعطاف)
- MOMENT DE ROULIS  
Rolling moment  
— التمايل (عزم ٠٠)
- MONOPLACE  
Single-seater (aeroplane)  
— أحادية المقعد
- MONOPLANE  
Monoplan  
— أحادية السطح
- MONTEE EN CHANDELLE  
Zooming  
— صعود شاقولي (أو سمداني) (حاد قصي)
- MONTEE PAR ECHELON  
Clim (stepped...)  
— صعود متدرج
- MONTER EN AVION OU FAIRE MONTER  
EN AVION  
Enplane (to)  
— ركب الطائرة (أو حملها)
- MONTEUR-REGLEUR DE PARACHUTES  
Parachute rigger  
— المظلات (مرتب ٠٠)
- MOSAIQUE AERIEENNE  
Mosaic (aerial...)  
— فسيفساء جوية (صورة جوية)
- MOTEUR-FUSEE  
Jet power - plant  
— محرك نفث

- LIGNE AERIENNE  
Air-line — خط جوي
- LIGNE DE FUITE  
Lines (drift...) — خطوط الهروب أو الإبط
- LIGNE DE REFERENCE  
Line (reference...) — خط معلم
- LIGNE DES PHENOMENES  
METECROLOGIQUES  
Meteor line — الظواهر الجوية (خط ٠٠)
- LIVRE DE VOL  
Logbook (aircraft...) — دفتر الطائرة
- LONGERON DE FUSELAGE  
Longeron or tailboom of fuselage — عارضة البدن
- LONGUEUR DU FUSELAGE  
Length of body or fuselage — طول البدن (في الطائرة)
- LONGUEUR TOTALE D'UN AVION  
Lenght over-all of an aircraft — الطول الكلي للطائرة
- LOOPING  
Looping — تحلق (في الطيران)
- LUMIERE DE DELIMITATION DU TERRAIN  
D'ATTERRISSAGE  
Light (boundary...) — نور تحديد المهبط
- LUMIERE DE POSITION  
Light (clearance...) — نور تحديد الوضع
- LUNETTES D'AVIATEURS  
Goggles (flying...) — نظارات الطيران
- M**
- MAGNETISME TERRESTRE  
Magnetism (earth's...) — مغناطيسية الارض
- MAGNETO POUR L'AERO-MOTEUR  
Magneto for aero-engine — مغناط محرك الطائرة

- MAITRISE DE L'AIR  
Control of the air — سيطرة جوية
- MAITRISE DE L'AVION  
Feel (right.. of the plane)  
السيطرة على (أو التحكم ب) الطائرة
- MAL DE L'AIR  
Airsickness — دوار الجو (= دوار الهواء)
- MAL DES AVIATEURS  
OU MAL DE L'ALTITUDE  
Sickness (flying...) — الرفاع أو دوار المرتفعات
- MANCHE A BALAI  
Stick (direction...) — عصا القيادة (في الطائرة)
- MANIVELLE DE HAUSSE  
Handle (elevating....) — مدورة الارتفاع
- MANOEUVRE D'ENTRAINEMENT  
Manoeuvre (confidence...) — مناورات التدريب (طيران)
- MANOEUVRES AERIENNES  
Manoeuvres (air...) — مناورات جوية
- MARECHAL DE L'AIR  
Marshal (air...) — مشير طيار = مرشال الجو
- MARECHAL (FELD...)  
Marshal (field) — مشير = مارشال
- MARQUE AERONAUTIQUE  
Mark (aeronautical...) — معلم الملاحة الجوية
- MAT  
Strut — الدعامة أو الصاري
- MAT AVANT  
Strut (near...) — دعامة خلفية
- MAT D'ANCRAGE  
Mast (airship...) — عماد (أو صاري) الربط
- MAT DE CABANES  
Strut (cabanés...) — دعامة أو عمود الإجنحة
- MAT D'UN AVION  
Mast (airship...) — صاري الربط

- INDICATEUR DU PAS  
Indicator (pitch...)  
— دليل قياس زاوية الشفرة أو دليل الخطوة
- INDICATEUR LUMINEUX (طيران)  
Marking (distinctive...)
- INFANTRIE AERIEUNE -  
INFANTRIE DE L'AIR  
Infantry (aerial...) or infantry (air-borne...)  
— مشاة الجو
- INFORMATION (SERVICE D'...AERIEUNE)  
Intelligence (aviation...)  
— مخابرات الطيران ( استعلامات القوات الجوية)
- INGENIEUR AERONAUTIQUE  
Aeronautical engineer or engineer (air...)  
— مهندس طيران
- INSPECTEUR PRE-AVIATION  
Inspection (preflight...)  
— تفتيش قبل انطيران
- INSPECTION DES FREINS (تفتيش ..)  
Brake inspection
- INSTINCT DE PILOTAGE  
Instinct of pilotage  
— سليقة الطيران
- INSTRUCTEUR (AVIATEUR...)  
Instructor (flying. )  
— مدرب طيار (أو مدرب الطيران)
- INSTRUCTION DE VOL  
Instruction (flying...)  
— تدريب الطيران
- INSTRUMENT DE BORD  
Instrument - board  
— عداد الطائرة
- INTERDICTION DE VOL  
Prohibition of flying  
— منع الطيران
- INTERCEPTION (AVION D'...)  
Interceptor = interceptor  
— طائرة الاعتراض ( للافاة القاذفات المفجرة )
- INTERFERENCE DE COURANTS  
Slipstream interference  
— التيارات (تداخل ..)
- INTERRUPTEUR DE DEMARRAGE  
Interrupter (starting...)  
— قاطع الانطلاق

## J

- JAQUETTE DE (DRAP) PILOTE  
OU VAREUSE DE PILOTE  
Jacket (pilot...)  
— سترة (جوخ) الطيار
- JANTE DE ROUE  
Felly of wheel  
— طوق العجلة
- JEU D'ENSEMBLE EN VOL  
Teamwork in the air  
— تضامن خلال الطيران
- JOINT DE FUSELAGE  
Joint (fuselage...)  
— وصلة البدن (في الطائرة)
- JOURNAL DE BORD  
Journey logbook  
— سجل الطائرة
- JOURNAL DE VOL  
Log (flight...)  
— سجل الطيران
- JUPE D'AILE  
Edge of wing (wing tip)  
— طرف الرفوف

## K

- KAMIKAZE  
Kamikaze  
— طائرة انتحارية (يابانية محملة بالمتفجرات تتحطم فوق الهدف مع قائدها )

## I

- LAMPE D'ORIENTATION  
Lamp (directional...)  
— مصباح موجه
- LONGERON  
Longeron  
— مديدة (عارضة في بدن الطائرة)
- LONGERON DE FUSELAGE  
Bulkhead  
— مديد البدن (في الطائرة)
- LEVE AEROPHOTOGRAMMETRIQUE  
Survey (aerial...)  
— تخطيط جوي أو مسح بالتخطيط الجوي
- LEVIER DE CHARGEMENT  
Lever (loading...)  
— عتلة مائلة
- LICENCE DE PILOTE  
Licence (pilot's...)  
— إجازة طيار

- HELICE PROPULSIVE  
Propeller — مروحة دافعة
- HELICE SUSTENTATRICE  
Screw (helicopter...) — مروحة الحوامة ( أو مروحة المنطاد أو مروحة التوازن)
- HELICOPTERE  
Helicopter — الطائرة الأحادية أو أحادية الجناح = الهليكوبتر
- HELIGARE  
Hangare (helicopter...) — مراب الحوامات
- HEURES DE VOL  
Fluing hours — الطيران (ساعات ٠٠)
- HUILE D'AVIONS  
Oil (aviation...) — زيت الطائرات
- HYDRAVIATION  
Aviation (marine..) — طيران مائي
- HYDRAVION  
Sea-plane or hydroplane — طائرة مائية = أو جوماتية
- HYDRAVION A COQUE (MONOCOQUE =  
CANOT AILE)  
Flying - boat — جوماتية بقوقعة (أو زورق مجنح)
- HYDRAVION A FLOTTEURS  
Sea-plane with floats — جوماتية بعوامات
- HYDRAVION AMPHIBIE  
Plane (amphibian...) — طائرة برمائية
- HYDRO-GLISSEUR  
Hydroglider — زورق طائر
- HYGROMETRE  
Hygrometer — مقياس الرطوبة
- HYGROMETRIE  
Hygrometry — قياس الرطوبة
- HYGROMETRIQUE  
Hygrometrical — استرطابي

- HYDRAVION DE COURSE  
Seaplane (racing...) — طائرة مائية للسباق
- I**
- IDENTIFICATION DES AVIONS  
Identification of airplanes — تعرف (أو تمييز الطائرات)
- ILLUMINATION DE PLAFOND  
Illumination (ceiling...) — تنوير حدود ارتفاع الغيوم
- IDEMNITE DE VOL  
Indemnity of flying — تعويض الطيران
- INDICATEUR D'ALTITUDE  
Indicator (ceiling...) — دليل الارتفاع
- INDICATEUR D'ATERRISSAGE AVEUGLE  
Indicator (blind-landing...) — دليل الهبوط الاعمي
- INDICATEUR D'AVIATION  
Indicator (flight...) — دليل الطيران
- INDICATEUR DE BASSE VITESSE  
Indicator (low speed...) — دليل السرعة المنخفضة
- INDICATEUR DE DESCENTE  
Indicator (landing...) — دليل النزول
- INDICATEUR DE HAUTE ALTITUDE  
Indicator (ceiling-height...) — دليل الارتفاع الاقصى
- INDICATEUR DE PIQUE  
Indicator (nose-dive...) — دليل الانقضاض
- INDICATEUR DE POSITION  
Indicator (position...) — دليل الوضع
- INDICATEUR DE VIRAGE  
Indicator (turn...) — دليل الانعطاف (أو الدوران)
- INDICATEUR DE VITESSE RELATIVE  
Speed (air.. indicator) — السرعة النسبية (دليل ٠٠)
- INDICATEUR DE VOL  
Indicator (flight..) — مراقب الطيران

- FUSEE D'ATERRISSAGE  
Flare (ground or landing...)  
— سهم مضيء للهبوط
- FUSEE D'AVION  
Fuze (aircraft...)  
— سهم الطائرة الناري
- FUSEE ECLAIRANTE POUR AERODROME  
Flare (airport...)  
— سهم مضيء للمطار
- FUSEE ECLAIRANTE POUR ATERRISSAGE  
FORCE  
Flare (emergency landing...)  
— سهم مضيء للهبوط الاضطراري
- G**
- GANTS D'AVIATEURS  
Gloves (flying...)  
— قفازات الطيارين
- GLISSOIRE D'HYDRAVION  
Slip (seaplane...)  
— مزلق الطائرة المائية
- GOUVERNAIL COMPENSE  
Surface (balanced...)  
— سكان معوض أو سطح معوض أو معدل
- GOUVERNAIL D'ALTITUDE OU DE  
PROFONDEUR  
Elevator  
— سكان الارتفاع أو سكان العمق
- COUVERNAIL DE DIRECTION  
Rudder angle  
— سكان الادارة أو سكان التوجيه أو زاوية التوجيه
- GOUVERNAIL DE DIRECTION  
{COMMANDE DU COMPENSATEUR...}  
Rudder tab control  
— سكان التوجيه (مقود معدل ٠٠)
- GOUVERNAIL DE LA QUEUE  
Rudder (tail...)  
— سكان الذيل
- GOUVERNAIL DE PLONGEE  
Rudder (horizontal...)  
— سكان الغوص (طيران)
- GOUVERNAIL DE PROFONDEUR  
Rudder torque  
— سكان العمق

- GOUVERNAIL (MOMENT DU...)  
Rudder moment  
— الأسكان (عزم ٠٠)
- GOUVERNAIL-POCHE  
Rudder bag  
— سكان جيب (طيران)
- GOUVERNAIL (TALON DU...)  
Rudder heel  
— السكان (عقب ٠٠)
- GRAISSAGE  
Lubrification  
— التشحيم
- GYROSTABILISEUR  
Gyrostabilizer  
— المقر الجيروسكوبي أو الدوار

## H

- HANGAR  
Hangar  
— مرآب طائرات
- HANGAR D'AVIATION  
Shed (airplane...) or garage (airplane...)  
— حظيرة الطائرات
- HANGAR DE BALLONS  
Dock  
— حظيرة المناطيد
- HARNAIS DE PARACHUTE  
Harness (parachute...)  
— عدة المظلة أو حزام المظلة
- HAUBAN DE PYLONE  
Bracing (pylon...)  
— اصار العمود
- HAUBAN DE REPOS OU D'ATERRISSAGE  
Wire (landing...)  
— اصار الهبوط
- HAUSSE (BOUTON DE...)  
Altitude sitting knob  
— ارتفاع (زر ٠٠)
- HELICE  
Airscrew  
— مروحة (= دليزة)
- HELICE A QUATRE PALES  
Screw (four-bladed...)  
— مروحة ذات اربع شفرات
- HELICE EN MOULINET  
Engine power completely off  
— مروحة رجوية

- ESCADRILLE D'AVIONS سرب طائرات —  
Squadron (airplane...)
- ESCADRILLE DE DIRIGEABLES سرب مناطيد —  
Squadron (balloons...)
- ESCADRON DE BOMBARDLEMENT سرب القصف —  
Squadron (bombing...)
- ESPACE AERIEN حيز (او مجال) جوي —  
Spacing (air...)
- Espace (air...) فضاء جوي = فراغ جوي
- ESPACE AERIEN RESERVE مجال جوي محجوز (من قبيل الحكومة) —  
Airspace reservation
- ESSAI DE VITESSE تجربة السرعة —  
Test (speed...)
- ETAT-MAJOR DE L'AERONAUTIQUE (CHEF D'...) —  
Air staff (chief of...)
- أركان الطيران (رئيسي ٠٠) —
- EVAPORIMETRE مقياس التبخر (الجوي) —  
Evaporimeter
- EXERCICE AERIEN تدريب جوي —  
Drill (air...)
- EXPLOSION DANS L'ESPACE انفجار منثار أو انفجار في الجو —  
Burst (air...)
- F**
- FACILITES D'AVIATION تسهيلات الطيران —  
Facilities (aviation...)
- FEU ARRIERE نور خلفي —  
Light (rear...)
- FEU D'ASSAUT نار الإنقضااض —  
Fire (assault...)
- FEU D'ATTERRISSAGE نور هبوط الطائرة —  
Flare (landing...)
- Light (landing...) نور الهبوط
- FICHE DE PARACHUTE بطاقة المظلة —  
Record (parachute)

- FLOTTEUR D'HYDRAVIONS عوامة الطائرات البحرية —  
Water-wing (airplane...)
- FLOTTE AERIENNE أسطول جوي —  
Wing (airplane...)
- FORCE DE POUSSÉE D'UN AVION قوة صعودية (قوة رفع الطائرة) —  
Buoyancy (airplane...)
- FORCE (LONGITUDINAL...) الجهد الطولي (في الطيران) —  
Force longitudinale
- FORCES AERIENNES السلاح الجوي أو القوات الجوية —  
Arm (air...)
- FORCES DE L'AIR القوات الجوية —  
Forces (air...) or air corps
- FORMATION DE VOL تشكيلة الطيران —  
Formation (flight...)
- FORTERESSE VOLANTE قلعة طائرة —  
Flying fortress
- FOURNITURES PAR AVION تموينات بالطائرة —  
Supply by air
- FRAIS DE CHARGEMENT الشحن (نفقات ٠٠) —  
Shipping charges
- FRAIS DE PILOTAGE رسوم قيادة الطيران —  
Dues (pilotage...)
- FREIN D'ATTERRISSAGE مكبح الهبوط —  
Brake (landing...)
- FREIN D'AVION مكبح الطائرة —  
Brake (airplane...)
- FREIN DE SECOURS مكبح احتياطي —  
Brake (emergency...)
- FUSEAU DE PARACHUTE مغزلة المظلة —  
Force of parachute
- FUSEAU MOTEUR مغزل المحرك (في الطائرة) —  
Gore (motor...)
- FUSELAGE قوقعة (أو بدن) الطائرة —  
Body or fuselage

- ECOLE D'AVIATEURS - OBSERVATEURS  
School (airplane observers...)  
مدرسة الطيارين الراصدين
- ECOLE D'AVIATION  
School (aviation...)  
مدرسة (او كلية) الطيران
- ECOLE DE GENIE AERONAUTIQUE  
School (aeronautical engineering...)  
مدرسة هندسية الطيران
- ECOLE DE MEDECINE AERIEUNE  
School (air medical...)  
مدرسة طب الطيران
- ECOLE DE PILOTAGE  
School (flying...)  
مدرسة الريابنة
- ECOLE SUPERIEURE D'AVIATION  
School (advanced flying...)  
مدرسة الطيران العالي
- ECOUTE (POSTE D'...) (محطة ٠٠)  
Listening post  
إصغاء (محطة ٠٠)
- EFFORT DE TRACTION  
Effort (tractive...)  
جهد الجر (في الطائرة ٠٠٠)
- ELEVE-OFFICIER D'AVIATION  
Cadet (aviation officer...)  
تلميذ ضابط في الطيران
- EMBALLEMENT (DU MOTEUR)  
Race  
تهييج المحرك (سرعة دوران المروحة)
- EMPENNAGE (مجموعة ٠٠) (في الطائرة)  
Empennage  
الذيل (مجموعة ٠٠) (في الطائرة)
- EMPENNAGE OU PLAN FIXE DE QUEUE  
Stabilizer  
تثبيت أفقي
- ENTREPOT D'AVIONS  
Depot (aircraft...)  
مستودع طائرات
- ENVERGURE TOTALE D'AERONEF  
Spread overall of an aircraft  
البسطة الكاملة للطائرة

- ENTRETIEN PAR VOIE D'AIR  
Maintenance by air  
تموين بالطائرة
- ENVOL  
Taking (or flying) off  
إقلاع
- ENVOLEE  
Flight of aeroplanes  
رحلة طيران
- EPAISSEUR DU PROFIL  
Thickness (profile...)  
نخن الجانبية
- EQUILIBRE AEROSTATIQUE  
Lift (aerostatic...)  
توازن في الطيران
- EQUILIBRER UN AVION  
Trim (to) an aeroplane  
ضبط مقاود الطائرة
- EQUIPAGE D'UN AVION  
Crew (aircraft...)  
ركب طائرة
- EQUIPAGE D'UN AVION  
Crew of airship  
الزملة : عملة الطائرة
- EQUIPAGE VOLANT OU PERSONNEL  
NAVIGANT  
Aircraft or personnel (flying...)  
ركب طائر
- EQUIPEMENT DE L'AVION  
Equipment (aircraft...)  
لوازم الطائرة
- ERREUR DE PILOTAGE  
Error (pilot...)  
خطا الدلالة (او الإرشاد أو القيادة) في الطائرات
- ERREUR D'OBSERVATION  
Erreur (observation...)  
خطا الرصد
- ESCADRE AERIEUNE  
Fleet (air...)  
أسطول جوي
- ESCADRE D'OBSERVATION  
(METEOROLOGIQUE)  
Squadron (weather...)  
سرب الجويات (للرصد)
- ESCADRE VOLANTE  
Squadron (flying..)  
سرب طائر
- ESCADRILLE AERIEUNE  
Squadron (air...)  
سرب طيران

- DESCENTE EN VOL PLANE  
Flat glide  
هبوط صاف أو شرعى —
- DESCENTE EN VRILLE  
Spinning dive  
هبوط تنويرى —
- Corkscrew spin  
هبوط دوامى —
- DESCENTE FREINEE  
Descent (controlled...)  
هبوط مكبوح —
- DESSUS D'UN AVION  
Top  
ظهر الطائرة —
- DETECTEUR D'AVION  
Detector (plane...)  
كاشف الطائرة —
- DIAGRAMME DE VOL  
Diagram (flying...)  
بيانى الطيران —
- DIRECTION D'ATERRISSAGE  
Direction of landing  
وجهة الهبوط —
- DIRECTION DE MARCHÉ  
Direction of march  
محور السير —
- DIRECTION DE ROTATION  
Direction of rotation  
اتجاه الدوران —
- DIRECTION DES MISSIONS DE VOL  
Control (flight...)  
ادارة مهمات الطيران —
- DIRECTION DU COMPAS  
Direction (compass...)  
اتجاه البوصلة —
- DIRECTION DU SERVICE AERONAUTIQUE  
Air service command  
رياسة المصلحة الجوية —
- DIRECTION DU VENT  
Direction (wind...)  
اتجاه الريح —
- DIRECTION RELATIVE DU VENT  
Direction (drag...)  
اتجاه الريح النسبية —
- DISPOSITIF D'ALERTE AERIENNE  
System (aerial alerte..)  
جهاز إنذار جوي —

- DISPOSITIF D'ATERRISSAGE (OU  
D'ECHOUE)  
Landing device or gear (beaching...)  
جهاز الهبوط أو السقوط —
  - DISPOSITIF DE CHARGEMENT  
Gear (loading...)  
جهاز القام —
  - DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT DES  
DEBUTANTS (OU DES APPRENTIS-  
AVIATEURS)  
Machine (beginner's practice...)  
جهاز تدريب المبتدئين (في الطيران) —
  - DISTANCE D'ENVOL  
Distance (take-off...)  
مسافة الإقلاع —
  - DISTANCE A VOL D'OISEAU  
Distance (air...)  
المسافة الجوية —
  - DISTANCE DE LA TERRE  
Distance of the earth  
المسافة الأرضية —
  - DISQUE DE DIRECTION  
Disc (direction...)  
قرص التوجيه —
  - DISTRIBUTION DE LA CHARGE  
Distribution of load  
توزيع الحمولة —
  - DONNEES METEOROLOGIQUES  
weather data  
معطيات أجوائية —
  - DOSSIER DE L'AVION  
File (aircraft..)  
اضبارة الطائرة —
  - DROITS DE BALISAGE  
Beaconage  
رسوم الإنارة —
  - DUREE DU VOL  
Flight (time of...) or duration of flight  
الطيران (مدة ٠٠٠) —
  - DROITS DE PILOTAGE  
Dues (pilotage...)  
رسوم الإرشاد —
  - DUEL AERIEN  
Dog flight  
مبارزة جوية —
- E**
- ECOLE CIVILE D'AVIATION  
School (civilian flying)  
مدرسة الطيران المدنية —

- COURANT ADVECTIONNEL تيار افقى —  
Current (advectional...)
- COURANT ATMOSPHERIQUE تيار جوي —  
Current (air...)
- COURANT DE CHARGE تيار الشحن —  
Current (load...)
- COURANT TOURBILLONNAIRE تيار زوىى او دردوري —  
Flow (turbulent...)
- COURRIER AERIEN بريد جوي —  
Mail (air...)
- COURSE D'AVIONS سباق الطائرات —  
Race (air...)
- COUVERTURE AERIENNE —  
Cover (air...)  
— حماية جوية = غطاء جوي
- COUVERTURE DE PROTECTION —  
Cover (outer...)  
— غطاء الوقاية
- COUVERTURE DU FUSELAGE —  
Fuselage (covering)  
— تغليف البدن (في الطائرة)
- CROISEE AERIENNE مصلبة علوية —  
Cross (aerial...)
- CROISEUR CUIRASSE طرادة مدرعة —  
Cruiser (armoured...)
- CROISEUR PORTE-AVIONS طرادة حاملة الطائرات —  
Cruiser (aircraft...)
- CUIRASSE DE PILOTE درع الطيار —  
Armour (pilot...)
- D**
- DECALAGE VERS L'ARRIERE زيحان الى الورااء —  
Stagger (negative...)
- DECCA ديكا (جهاز الاهتداء عند تمرر الرؤية في الطائرة) —  
Decca

- DECLARATION D'ACCIDENT اخبار بحادث او باصابة —  
Declaration of accident
- DECOLLAGE اقلع طائرة او ارتفاعها —  
Taking - off
- DECOLLAGE DE L'EAU اقلع عن الماء —  
Taking-off from the water
- DECOLLAGE DU PONT (DE PORTE-AVIONS) اقلع عن سطح سفينة —  
Taking-off from deck
- DECOLLAGE DU SOL اقلع عن الارض —  
Taking-off from the ground
- DECOLLAGE (EPREUVES DE...) —  
Taking-off trials  
— الاقلع (تجارب ٠٠٠)
- DEFENSE AERIENNE دفاع جوي —  
Air defence
- DEFENSE ANTIAERIENNE دفاع مضاد للطائرات —  
Defence (antiaircraft...)
- DEGIVREUR مزيل الصبر (في الطائرة) —  
Overshoe
- DEMI-TONNEAU تقلب (نصف ٠٠) —  
Roll (half...)
- DECENDRE EN VOL PLANE هبط هبوطا صافا او شرعيا —  
Glide (to) down
- DESCENTE A PLAT هبوط مسطح —  
Pancake
- DESCENTE EN FEUILLE MORTE سقوط كالورقة الهاوية —  
Falling leaf
- DESCENTE EN PARACHUTES هبوط بالمظلات —  
Descent (parachute...)
- DESCENTE EN SPIRALE هبوط لولبي —  
Overhead approach
- DESCENTE EN TIRE-BOUCHON هبوط دوامى او انقضاى دوامى —  
Spinning nose dive

- COMBINE طائرة حوامة —  
Glider = sail-plane
- COMBUSTIBLE D'AVIATION وقود الطائرات —  
Fuel (aviation...)
- COMMANDANT قائد الطائرة —  
Commander
- COMMANDE D'AILERON مقود الجنيح —  
Control (aileron...)
- COMMANDE DE DIRECTION (BOITE DE...)  
Fin post  
— سكان التوجيه (صندوق) (٠٠٠) (— في الطائرة)
- COMMANDE DU PAS ضبط الخطوة —  
Pitch setting
- COMMANDEMENT DE BOMBARDIERS قيادة القاذفات —  
Command (bomber...)
- COMMANDEMENT DE L'AIR القيادة الجوية —  
Command (air..)
- COMMANDES D'AVION مقادير الطائرة —  
Controls (airplane...)
- COMPAS D'AVION بوصلة الطائرة —  
Compass (aircraft...)
- COMPTEUR DE VITESSE عداد السرعة —  
Speedometer
- COMPUTATEUR DE VITESSE  
Computer of speed  
— محاسب السرعة أو عداد السرعة
- CONDITIONS METEOROLOGIQUES العوامل الجوية —  
Conditions (weather...)
- CONDUCTEUR (BON..) الإحوزي والحوزي الحسن السيادة —  
Driver (good..)
- CONSEIL DE L'AIR مجلس الطيران —  
Council (flight...)
- CONTINGENT D'AVIATION سوقة طيران ( = ثلة طيران )  
Contingent (flying...)

- CONTRE-POIDS رجاجة (ثقل موازن ٠٠) —  
Weight (balance...)
- CONTROLE DE VITESSE ضبط السرعة —  
Control (speed...)
- CONVENTION AERONAUTIQUE اتفاقية الملاحة الجوية —  
Convention (air...)
- CONVOYAGE D'AVION مواكبة طائرة للحراسة —  
Convoying of airplane
- CO-PILOTE طيار مساعد —  
Co-pilot
- COQUE D'AVION قوقعة طائرة —  
Hull of flying - boat
- COQUE D'HYDRAVION قوقعة الطائرة المائية —  
Hull (seaplane...)
- COQUE D'HYDRAVION AMPHIBIE قوقعة طائرة برمائية —  
Hull (amphibian...)
- CORDE A PIANO (DE LA CELLULE),  
HAUBAN DE VOL  
Wire (flying...) or light wire  
— اصار الطيران
- CORDE D'AILERON حبل الجنيح —  
Chord (aileron...)
- CORNETTE (D'UN AVION) خرطوم التهوية —  
Burgee
- CORPS D'AVIATION MILITAIRE هيئة طيران (عسكري) —  
Corps (flying...)
- COSMONAUTE ASTRONAUTE رجل الفضاء أو رائد الفضاء —  
Cosmonaut - astronaut
- COTE D'ALTITUDE رقم الارتفاع —  
Number (altitude...)
- COURSE D'AVIONS سباق الطائرات —  
Race (air...)
- COUVERTURE DE PROTECTION غطاء واق —  
Blanket cover

- CHARGE LIMITE Load (limit...) — الحمولة (حد ٠٠) —
- CHARGE MAXIMUM Load (maximum..) — الحمولة القصوى —
- CHARGEMENT COMMERCIAL Loading (commercial...) — تحميل تجاري —
- CHARGEMENT DE RAVITAILLEMENT Loading (maintenance...) — حمولة (أو تحميل أو شحن التموين) —
- CHARGEMENT DISSYMETRIQUE Loading (unsymmetrical...) — حمولة غير متناظرة (في الطيران) —
- CHARGE INCOMPLETE Undercharge — حمولة ناقصة —
- CHARGE OU PRESSION RADIALE Load (radical...) — حمل أو ضغط شعاعي —
- CHARGE PAYANTE Load (pay...) — حمولة بأجرة —
- CHARGE PRESCRITE OU REGLEMENTAIRE Load prescribed — حمولة نظامية أو تحميل نظامي —
- CHARGE RESISTANTE Load (resistive...) — شحنة مقاومة —
- CHARGE STATIQUE Load (static...) — شحنة استاتيكية أو قرارية —
- CHARGE (TAUX DE...) Load per unit (نسبة ٠٠٠) — الحمولة (نسبة ٠٠٠) —
- CHARGE UTILE Load (useful...) — الحمولة النافعة أو حد الحمولة النافع —
- CHARGE UTILE (LIMITE DE...) Weight (useful..) — الحمولة النافعة (حد ٠٠) —
- CHARGE VIVE Load (live...) — حمولة متحركة —
- CHARNIERE D'AILERON Hinge (aileron...) — مفصلة الجنيح —

- CHASSE (AVION DE...) OU CHASSER Pursuit plane of fighter of chaser — الملاحقة (طائرة) أو مطاردة —
- CHASSEUR DE NUIT Chaser (night...) — مطاردة ليلية —
- CHASSEUR - HYDRAVION Fighting seaplane — مطاردة مائية —
- CHEF PILOTE Chief pilot (air..) — رئيس الطيارين —
- CHEMIN DE LANCEMENT D'HYDRAVION Path (hydroplane launching...) — مزلق الطائرة المائية —
- CIBLE SOUS FORME DE PARACHUTE Target (parachute...) — دريئة على صورة مظلة —
- CIRCUIT DE CHARGE Circuit (load...) — دائرة الشحن —
- CLASSIFICATION AERONAUTIQUE Rating (aeronautical...) — تصنيف الطيران —
- CLIPPER (INTERCONTINENTAL) Clipper — عابرة المحيطات (طائرة) (اوسفينة) —
- CODE METEOROLOGIQUE Code (weather...) — رموز الجويات —
- COEFFICIENT DE CHARGEMENT Factor (acceleration...) (= load factor) — معامل الحمولة —
- COEFFICIENT DE RECUL (DE L'HELICE) Coefficient (slip...) — معامل التراجع —
- COLONNE VOLANTE Column (flying...) — رتل متنقل أو طائر —
- COMBAT AERIEN Fighting (air...) — قتال جوي —
- COMBINAISON D'AVIATEUR Suit (flying...) — بزة طيار —

- CARTOGRAPHIE AERIENNE  
Aero-charting (or photo-charting)  
خرائطية جوية
- CASQUE D'AVIATEUR  
Helmet (flying...)  
خوذة الطيار
- CATAMARAN  
Catamaran  
طؤافة (= طائرة مائية)
- CEINTURE DE PARACHUTE  
Harness (parachute...)  
حزام المظلة
- CEINTURE DE SECURITE  
Belt (safety...)  
حزام الامان
- CELLULE DE L'AVION  
Cellule of biplane  
حجرة الطائرة
- CENTRE D'AVIATION  
Centre (flying...)  
مركز الطيران
- CENTRE DE POUSSE  
Centre of buoyancy  
مركز القوة الصعودية
- CHAMBRE DE MESURE  
Measuring chamber  
القياس (حجرة ٠٠)
- CHAMP D'AVIATION  
Field (aviation...)  
حقل الطيران = مطار
- CHAMP DE VISION  
Field of vision  
مجال النظر
- CHARGE ADDITIONNELLE OU SURCHARGE  
Load (additional...)  
حمل زائد
- CHARGE ADMISE (OU ADMISSIBLE) =  
CHARGE DE SECURITE  
Load (safe...)  
حمولة مقبولة او حمولة الامان
- CHARGE APPLIQUEE  
Load (applied...)  
الحمل المحدد (او المعمول به)
- CHARGE A VIDE OU CHARGE MORTE  
Load (dead...)  
وزن الطائرة الفارغة او الحمولة الميتة
- CHARGE AXIALE  
Load (axial...)  
الحمل المحوري

- CHARGE COMPENSATRICE OU DE  
COMPENSATION  
Load (balancing...)  
ثقل معدل او حمل التعديل
- CHARGE DE BOURRASQUE  
Load (gust...)  
حمولة العصفه (عند اعتراض تيارات هوائية)
- CHARGE DE L'AILE  
Loading (wing...)  
حمولة الجناح
- CHARGE DE L'AILE  
Load (transverse...)  
or wing load  
حمل الجناح
- CHARGE DE RAFALE  
Load (gust...)  
حمولة العصفه (عند اعتراض  
تيارات هواء للطائرة)
- CHARGE DE RETOUR  
Cargo (return...)  
حمولة الاياب
- CHARGE DE RUPTURE  
Breaking load (or ultimate load)  
حمولة الخطر او حثوة خارقة
- CHARGE D'INERTIE  
Load (inertia...)  
حمولة العطالة
- CHARGE (DISTRIBUTION DE LA...)  
Weight distribution  
الحمولة (توزيع ٠٠) = توزيع الثقل
- CHARGE DU COMBUSTIBLE  
Load (fuel...)  
وزن الوقود
- CHARGE DU MOTEUR  
Load (engine...)  
شحن المحرك
- CHARGE DYNAMIQUE  
Load (dynamic...)  
شحنة ديناميكية او الحمولة اثناء الطيران
- CHARGE ENTIERE  
Load (full...)  
حمولة كاملة
- CHARGE EN TRAVERS  
Load (cross-section...)  
حمولة عرضية
- CHARGE (FACTEUR DE LA...)  
Load factor  
الحمولة (عامل ٠٠)

- BOURRASQUE MONTANTE Gust (up...) عصفه صاعدة —
- BRAQUAGE DE L'AILERON Steering of the aileron تدوير الجنيح —
- BREVET DE PILOTE Certificate (pilot's...) اجازة طيار —  
Licence (pilot's...) شهادة قائد (أو قيادة) الطائرة —
- BRISE-VENT Wind break مصدة الريح —
- BULLETIN D'ENREGISTREMENT DE BAGAGE Ticket (luggage...) بيان الامتعة —
- BULLETIN METEOROLOGIQUE Message (metre...) نشرة جوية —
- BUREAU DE PILOTAGE Office (pilot...) مكتب قيادة الطيران —
- BUREAU METEOROLOGIQUE (SERVICE DE PREVISION DU TEMPS) Weather office الجويات (مكتب ٠٠) —
- C**
- CABINE DE PILOTE, CARLINGUE Cabin, cockpit (pilot's compartment) حجرة الطيار —
- CABLE D'ATTERRISSAGE Moring drag الهبوط (حبل ٠٠) (في المناطيد) —
- CABLE DE COMMANDE Wire (control...) حبل القيادة —
- CABLE DE L'AVION Wire (aircraft...) كبل الطائرة —
- CABLE QUEUE Rope (tail -) حبل الهبوط (طيران) —
- CABRER L'AVION Rear (to) (plane) أشب الطائرة —
- CADET D'AVIATION Cadet (aviation...) طالب ضابط طيران —

- CADRE DE L'AVION Tire (airplane...) اطار الطائرة —
- CAPOT DE LA CARLINGUE Cowling of body غطاء بدن الطائرة —
- CAPOT DE L'HABITACLE (OU DU POSTE) DU PILOTE Cowling (cockpit...) غطاء حجرة الطيار —
- CAPOT DU MOTEUR Cowling (engine...) غطاء المحرك —
- CAPOTE DE PILOTE Pilot coat (سترة ٠٠) الطيار —
- CARCASSE DE L'AVION Frame of airship هيكل الطائرة —
- CARLINGUE OU POSTE DU PILOTE Cockpit وكن (= نوتى الاشارة) (وكنن الطيار) —
- CARNET DE VOL Log (air...) دفتر الطيران —
- CARTE DE NAVIGATION AERIEENNE Map (air-navigation...) خريطة الملاحة الجوية —
- CARTE DE VOL NOCTURNE Chart (night-flying...) خريطة الطيران الليلي —
- CARTE DU TEMPS Chart (weather...) or weather map خريطة الجو (أو الطقس) —
- CARTE METEOROLOGIQUE Chart (synoptic...) خريطة الجويات (أو الظواهر الجوية) —
- CARTE PHOTOGRAPHIQUE AERIEENNE Aerialmosaic خريطة تصويرية جوية —
- CARTE-TYPE D'AVIATION Map or chart (aeronautical....) or air map خريطة طيران —

- BALLON CAPTIF      منطاد مقيد —  
Balloon (captive...)
- BALLONS (CHAMP DE...)      المناطيد (حقل أو ميدان ٠٠) —  
Balloons field
- BALLON D'ESSAI      منطاد التجربة —  
Feeler
- BALLON D'OBSERVATION      منطاد الرصد —  
Balloon (kite...)
- BALLON LIBRE      منطاد طليق —  
Balloon (free...)
- BALLONNET      منيطيد —  
Float
- BALLONNET AMPHIBIE      منيطيد برمائي —  
Float amphibian
- BALLON-SONDE OU SONDE AERIENNE      منطاد سابر (الدراسة الاحوال الجوية) —  
Balloon (sounding...)
- BARRE DE DIRECTION      ساطرة التوجيه او ساطرة الاعلام —  
Bar (direction...)
- BARRAGE AERIEN      سدّ جويّ —  
Barrage (air...)
- BARRAGE ANTI-AERIEN      سدّ ضد الطيران —  
Barrage (anti-aircraft...)
- BASE AERIENNE      قاعدة جوية —  
Base (air...)
- BATAILLON D'INGENIEURS PARACHUTISTES      كتبية مهندسين مظالمين —  
Battalion (parachute engineer...)
- BEQUILLE (SUPPORT DE...)      عكاز (طيران) وهو حامل الذيل —  
Tail support
- BERCEAU DU MOTEUR      صفيحة الحامل —  
Bearer plate (of engine)
- BIMOTOR      طيارة ذات محركين —  
Twin-engine machine

- BIMOTEUR (APPAREIL...)      تورين-engine machine
- BIPLAÇE      طائرة بمقعدين —  
Seat (double...)
- BIPLAN      طائرة ذات سطحين —  
Biplane
- BIPLAN EN PORTE-A-FAUX      طائرة ذات سطحين بجناحين متقاطعين —  
Biplane (cantilever...)
- BIREACTEUR      طائرة بمحركين نفائين —  
Bireactor
- BOMBARDEMENT AERIEN      قصف جوي —  
Bombing (aerial...)
- BOMBARDEMENT (AVION DE...) : BOMBARDIER      القصف (طائرة ٠٠) (= قاذفة) —  
Bombardement airplane = (bomber)
- BOMBARDEMENT EN PIQUE      قصف انقضاضي —  
Bombing (dive...)
- BOMBARDIER D'ATTAQUE      قاذفة هجوم —  
Bomber (attack...)
- BOMBARDIER DE LONGUE PORTEE      قاذفة بعيدة المدى —  
Bomber (long-range...)
- BOMBARDIER DE PIQUE      قاذفة انقضاضية —  
Bomber (dive...)
- BOMBARDIER DE TRANSPORT      قاذفة ناقلة —  
Bomber (transport...)
- BOMBARDIER NOCTURNE      قاذفة ليلية —  
Bomber (night)
- BOUEE D'AMERISSAGE      طافية الهبوط (للطائرات المائية) —  
Buoy (alighting...)
- BOTTE D'AVIATEUR      حذاء الطيار —  
Boot (flying...)

- AVION DE TRANSPORT  
Aeroplane (commercial...)  
طائرة نقل أو طائرة تجارية
- AVION DE TRANSPORT DE MARCHANDISES  
Airplane (freight...)  
طائرة (نقل) بضاعة
- AVION D'INTERCEPTION  
Plane (interceptor...)  
طائرة الاعتراض
- AVION D'INTERCOMMUNICATION  
Aircraft (intercommunication)  
طائرة ارتباط
- AVION DU SOUS-MARIN (طائرة)  
Submarine airplane  
الفواصة (طائرة)
- AVION-ECLAIREUR  
Plane (scout...)  
طائرة استكشاف أو استعلام
- AVION DE RECONNAISSANCE  
Plane (reconnaissance...)  
طائرة استطلاع
- AVION-ECOLE (OU D'ENTRAINEMENT)  
Trainer (or training airplane)  
طائرة تدريب (= طائرة مدرسة)
- AVION EN PIQUE  
Planc of dive  
طائرة الانقضاض
- AVION HOPITAL  
Plane (hospital...)  
طائرة صحية
- AVION-INFIRMERIE  
Plane (nurse...)  
طائرة تمريض
- AVIONIQUE  
Electronics (flying...)  
الالكترونيات الطيران
- AVION LABORATOIRE (OU DE RECHERCHE)  
Airplane (research...)  
طائرة مخبر
- AVION MONOPLACE  
Seater (single...) or monoplace  
طائرة احادية المقعد
- AVIONNETTE  
Aeroplane (light...)  
طائرة خفيفة

- AVION POSTAL  
Airplane (mail...)  
طائرة البريد
- AVION QUADRIMOTEUR  
Plane (four-engined...)  
طائرة رباعية المحركات
- AVION RASANT  
Hydroskimmer  
سفينة قاشطة
- AVION-ROBOT  
Plane (robot...)  
طائرة تلقائية
- AVION SANS PILOTE  
Airplane (pilotless...)  
طائرة بلا طيار
- AVION SPECIAL  
Airplane (special...)  
طائرة خاصة
- AVION TORPILLEUR  
Airplane (torpedo —...)  
طائرة نسافة
- AVION VOILIER  
Sailplane  
طائرة شراعية

## B

- BADIN  
Badin  
بادان (مقياس سرعة الطائرة)  
ماخوذ من اسم مخترعه
- BAGAGES A MAIN  
Luggage (hand...)  
امتعة يدوية
- BAGUE DE PROJECTION D'HUILE  
Thower (oil...)  
خاتم قذف الزيت
- BALANCINE  
Wir car supports (of dirigible)  
بكرة التثبيت (في جناح طائرة)
- BALISAGE  
Beacening  
تنوير أو اعلام
- BALISE AERIEENNE  
Marker (air...)  
معلم طيران أو علامة جوية
- BALISE, PHARE OU FEU DE PORT  
Light (sea...)  
صوّة مضيئة
- BALLON  
Balloon  
المنطاد

- AVION-AMBULANCE Airplane ambulance — طائرة صحية
- AVION A PLACES MULTIPLES Multiseater — طائرة كثيرة المقاعد
- AVION A QUATRE PLACES Seater (four-...) — رباعية المقاعد (طائرة)
- AVION A REACTION Aircraft (jet-propelled...) — طائرة نفاثة
- AVION BIPLACE Biplance — طائرة بمقعدين
- AVION-CATAPULTE Plane (catapult...) — طائرة منجنيق أو عرادة
- AVION CIBLE Plane (target...) — طائرة دويئة (أو هدف)
- AVION-CITERNE Airplane (tank...) — طائرة صهريج
- AVION COMMERCIAL Airplane (commercial...) — طائرة تجارية
- AVION COURRIER Airplane (mail...) — طائرة بريد
- AVION D'ACROBATIE Airplane (aerobatic...) — طائرة الالعاب البهلوانية
- AVION D'ACROBATIE AERIENNE Airplane (aerobatic...) — طائرة الالعاب البهلوانية
- AVION DE BOMBARDEMENT Airplane (bombardment...) — طائرة القصف = قاذفة
- AVION DE BOMBARDEMENT EN PLANE Bomber (gliding...) — قاذفة صافة
- AVION DE CADASTRE Airplane (survey...) — طائرة التاريف أو المساحة

- AVION D'ECOLE ELEMENTAIRE Trainer (elementary...) — طائرة التدريب الاولي
- AVION DE COMBAT Aeroplane (battle...) — طائرة مقاتلة
- AVION DE CONTACT Plane (Contact...) — طائرة مرافقة
- AVION DE COURSE Airplane or plane (racing...) — طائرة سباق
- AVION DE HAUTE PERFORMANCE Aircraft (high performance...) — طائرة مجلية
- AVION DE LA FLOTTE Aircraft (fleet...) — طائرة الاسطول
- AVION DE L'ARMEE Aircraft (army...) — طائرة الجيش
- AVION DE LONGUE PORTEE Airplane (long range...) — طائرة بعيدة المدى
- AVION DE MARCHANDISES Plane (Cargo...) — طائرة شحن (أو بضائع)
- AVION D'ENGAGEMENT Aircraft (engagement...) — طائرة اثتباك
- AVION D'ENTRAINEMENT Airplane (training...) — طائرة تدريب (أو طائرة محروسة)
- AVION DE PASSAGERS Airplane (passengers...) — طائرة ركاب
- AVION DE PONT Deck airplane — طائرة السفن (تقلع وتنزل من سطح السفن)
- AVION DE RESERVE Airplane (reserve...) — طائرة احتياطية
- AVION DE SPORT Airplane (sporting...) — طائرة رياضة
- AVION DE TOURISME Plane (touring...) — طائرة السياحة

- AVIATEUR DE CHASSE      طيار مطاردة  
Fighter pilot
- AVIATEUR D'OBSERVATION      طيار راصد  
Spy (high...)
- AVIATEUR (ELEVE...)      طيار ( تلميذ )  
Pupil (flying...)
- AVIATION ACROBATIQUE      طيران بهلواني  
Flight (acrobatic...)
- AVIATION A RASE CAMPAGNE (OU A BASSE  
ALTITUDE)      طيران مسف (اي على ارتفاع منخفض)  
Flight (low altitude...)
- AVIATION ASCENSIONNELLE OU DE MONTEE  
Flight (climbing...)
- AVIATION DE BOMBARDEMENT      طيران سعودي  
Flight (at high altitude...)
- طيران القصف او طيران العدو المرتفع
- AVIATION COTIERE      طيران ساحلي  
Coast aviation (naval purpose)
- AVIATION D'ACCOMPAGNEMENT      طيران المرافقة  
Flight (at high altitude...)
- AVIATION D'ASSAUT      طيران الانقضاض او رف الانقضاض  
Flight (assault...)
- طيران الانقضاض او رف الانقضاض  
(او طيران مساند للقوى الجوية)
- AVIATION DE CHASSE      طيران المطاردة  
Flight (pursuit...)  
Fighter aviation
- AVIATION D'ENTRETIEN (طيران)      رف الصيانة  
Servicing flight
- AVIATION DE RECONNAISSANCE      طيران الاستطلاع  
Aviation or flight (reconnaissance...)

- AVIATION D'ETAT-MAJOR (OU DU QUARTIER  
GENERAL) OU AVIATION DU SERVICE CENTRAL  
Flight (head quaters...)
- رَف الخدمات
- AVIATION DE TRANSPORT      طيران النقل  
Flight (transportation...)
- AVIATION D'INTERCEPTION (COMMANDE-  
MENT DE L'...)      طيران الاعتراض (قيادة ٠٠)  
Interceptor command
- AVIATION D'OBSERVATION      طيران الرصد  
Aviation (observation...)
- AVIATION D'OBSERVATION      طيران الرصد  
Flight (observation...)
- AVIATION EN PIQUE      طيران انقضاض  
Dive (Sharp...)
- AVIATION MILITAIRE      طيران عسكري  
Aviation (military...)
- Aviation NAVALE      طيران بحري  
Aviation (naval...)
- AVIATION PHOTOGRAPHIQUE      طيران التصوير  
Aviation (photographic...)
- AVIATION (SAC DE VOYAGE D'...)      كيس عدة الاحتياط  
Aviation kit bag
- AVIATION VOILIERE      طيران شراعي  
Flight (searing...)
- AVION      الطائرة (مركب آلي مجنح يسبح  
Plane      في الجو)
- AVION A BASSE ALTITUDE OU A RASE CAM-  
PAGNE      طائرة تطير مسفة  
Low-flying (aircraft...)
- AVION A HELICE      طائرة مروحية (مج ن)  
Propeller plane      ( طائرة تسير بمراوح تديرها محركات )

- ARMEMENT AERIEN — أسلحة جوية —  
Armament (air...)
- ARMEES DE L'AIR — القوات الجوية او السلاح الجوي —  
Arm (air...)
- ARMEMENT ANTIAERIEN — أسلحة مضادة للطائرات —  
Arm (antiaircraft...)
- ARMURIER D'AVION — سلاحى الطائرة —  
Armourer (aircraft...)
- ARTILLERIE AERIENNE — مدفعية جوية —  
Artillery (aircraft...)
- ASCENSION D'UN BALLON — ارتفاع منطاد —  
Height of balloon
- ASCENSION TOTALE D'UN AVION — الارتفاع الكلى للطائرة —  
Overall (height... of the aircraft)
- AS DE L'AVIATION — بطل طيران —  
Ace
- AXE D'ATTERRISSAGE — محور الهبوط (طيران) —  
Path. (glide...)
- AXE D'AVIATION — محور الطيران —  
Axis of flight
- AXE DE TRAIN D'ATTERRISSAGE — محور عجلات الهبوط —  
Axle (landing gear...)
- ASSURANCE DE COLLISION — تأمين التصادم —  
Insurance (collision...)
- ASTRONAUTIQUE — الملاحة الفضائية —  
Astronautics
- ASTRONAVIGATION — الملاحة الفلكية —  
Astronavigation
- ATMOSPHERIQUES (CONDITIONS...)  
(OU METEOROLOGIQUES OU CLIMATERIQUES)  
Atmospheric or weather conditions  
— جوية (عوامل او احوال ٠٠) —
- ATTAQUE AERIENNE — هجوم جوي —  
Attack (air...)

- ATTERRISSAGE — هبوط = نزول —  
Landing
- ATTERRISSAGE BRUTAL — هبوط عنيف (للطائرة) —  
Orash
- ATTERRISSAGE DE PRECISION — هبوط دقيق (او صحيح) —  
Landing (accuracy...)
- ATTERRISSAGE (DIRECTION D'...) — وجهة الهبوط —  
Landing (direction of...)
- ATTERRISSAGE FORCE — هبوط اضطراري (الضروية ملجئة) —  
Landing (emergency or forced...)
- ATTERRISSAGE SANS TRAIN — هبوط بلا عجلات —  
Landing (belly...)
- ATTERRISSAGE (TERRAIN D'...) — الهبوط (ارض ٠٠٠) —  
Airfield
- ATTERRISSAGE (VOLETS D'...) — الهبوط (مصاريح ٠٠) —  
Landing flaps
- ATTERRISSAGE — مهبطة (= اداة الهبوط فى طائرة) —  
Under-carriage
- AUTOGIRE — اوتوجير (طيران) —  
Windmill-plane
- AUTORISATION DE SURVOL — اذن بالتحليق او المرور —  
Flight over (authorization of the...)
- AUTOROTATION — الدوران الذاتى —  
Autorotation
- AVIATEUR — طيار —  
Aircraftman or airman or aviator
- AVIATEUR (ADJUDANT...) — طيار (مساعد ٠٠٠) —  
Aviator or flyer (adjutant...)

- ALERTE AERIENNE      انذار جوي  
Alarm (air...) or air alert
- ALERTE AERIENNE      انذار جوي  
Alert (air...)
- ALTIMETRE      مقياس الارتفاع  
Altimeter
- ALTITUDE (CONTROLE D'...)      مصحح الارتفاع  
Altitude control
- ALTITUDE DE VOL      ارتفاع الطيران  
Altitude (flying...)
- ALTITUDE (OU ELEVATION AU-DESSUS DU  
NIVEAU DE LA MER)      ارتفاع عن سطح الارض  
Height above sea level
- ALTITUDE (PRENDRE DE L'...)      ارتفاع في الجو  
Climb (to)
- ALTIMETRIQUE (TABLE...)      الارتفاعات (جدول ٠٠٠)  
Altitude table
- AMBULANCE (AVION...)      اسعاف (طائرة ٠٠٠)  
Ambulance (air...)
- AMERRIR      هبط على الماء  
Take (to) the sea surface
- AMERRISSAGE      هبوط (بالطائرة المائية)  
Alighting (or the sea)
- ANEMOSCOPE      دليل اتجاه الرياح  
Anemoscope
- ANGLE D'AILERON      زاوية عطف الجنيح  
Angle (aileron...)
- ANGLE D'ALTITUDE      زاوية الارتفاع  
Angle of altitude
- ANGLE D'ATTERRISSAGE      زاوية الهبوط  
Angle of landing
- ANGLE DE CHUTE      زاوية السقوط  
Angle of fall
- ANGLE DE DESCENTE      زاوية النزول  
Angle of descent
- ANGLE DE MONTEE OU D'ASCENSION      زاوية الصعود  
Angle of ascent (or climbing or zoom)
- ANGLE DE PIQUE      زاوية الانقضاض  
Angle of dive
- ANGLE DE PLANEMENT  
(OU DE VOL PLANE)      زاوية الطيران الصاف  
Angle of volplaning
- ANGLE DE SECURITE      زاوية الامان  
Angle of safety
- ANGLE DE VIRAGE ENCLINE  
(OU DE ROULIS)      زاوية الانعطاف او الميل  
Angle of bank
- ANTENNE D'AVION      هوائى الطائرة  
Antenna (airplane...)
- ANTENNE D'EMISSION      هوائى الارسال  
Aerial (sending...)
- ANTENNE RECEPTRICE      هوائى مستقبل  
Aerial (receiving...)
- ANTIAERIEN      مضاد للطائرات (م/ط)  
Antiaircraft (A.A.)
- ANTI-AERIENNE (CANON DE DEFENSE...)  
D.C.A.      مدفع مضاد للطائرات  
Ack-ack gun
- APPAREIL DE DEMARRAGE      جهاز الانطلاق  
Device (starting...)
- APPAREILLAGE D'AVION      لوازم الطائرة  
Equipment of the airplane
- APPONTAGE      تظهر : هبوط طائرة على ظهر  
Bridge-flying      سفينة
- APTÉ AU VOL      صالحة للطيران (طائرة)  
Airworthy
- ARBITRE D'AVIATION      حكم الطيران  
Umpire (air...)
- ARBRE DE L'HELICE      جذع المروحة  
Shaft (screw...)

- AEROMOTEUR Aeroengine, aeromoter **محرك طيران**
- AERO-MARITIME Air-sea **جوي بحري**
- AEROMOTEUR (MECANICIEN...) Aeroengine mechanic **محرك طائرة (ميكانيكى ٠٠)**
- AERONAUTE Aeronaut **منطادي**
- AERONAUTIQUE Aeronautics **علم الطيران = ملاحه جوية**
- AERONAUTIQUE Aeronautical **منطادي**
- AERONAUTIQUE NAVALE Aeronautics (naval...) **طيران بحري**
- AERONAUTIQUE (AFFAIRES...) Air matters **الطيران (شؤون ٠٠)**
- AERONEF Aircraft **مركب جوي = طائرة**
- AEROPHOTOGRAPHIE Aerophotography **تصوير جوي**
- AEROPLANE Airplane **طائرة ٠٠**
- AEROPORT Airport **ميناء جوي**
- AEROPORTE Borne (air...) or Transported (air...) **محمول او منقول جوا**
- AEROPORT MARITIME Airport (marine...) **ميناء جوي بحري**
- AEROSTAT Airship (or balloon) **منطاد**
- AEROSTATION Aerostation **منطدة (صناعة المناطيد اوقياتها)**
- AEROSTATION D'OBSERVATION Aerostation (observation...) **رصد منطادي**

- AEROSTATIQUE Aerostatics **استاتيكية هوائية**
- AEROSTIER Balloonist **منطادي = قائد المنطاد**
- AERO-TERRESTRE Air-ground **جوي ارضى**
- AILE A FENTE Wing (slotted...) **جناح مشقوق**
- AILE CENTRALE Wing (mid...) **جناح اوسط**
- AILE DE CHASSEURS Wing (flying...) **جناح مطاردات**
- AILE D'HELICE Wing of the thumb-screw **جناح المروحة**
- AILE INFERIEURE Wing (lower...) **جناح سفلى**
- AILE RELEVEE Wing (reflexed...) **جناح مرفوع**
- AILERON D'UN AVION Wing (small tilting...) **جنيح طائرة**
- AILETTE D'EQUILIBRAGE Fin (stabilizing...) **جنيحة التوازن**
- AIR (BAPTEME DE L'...) Flight (first...) **طيران (تدشين ٠٠٠)**
- AIRE D'AMERRISSAGE Deck (alighting...) **سطح هبوط الطائرات المائية**
- AIR-TERRE (MESSAGE...) Air-ground message **الطائرة والارض (رسالة بين ٠٠)**
- AJUSTEMENT D'ALTITUDE Adjustment (altitude...) **تصحيح الارتفاع**
- AJUSTER L'HELICE Blades (to feather the...) **المروحة (قوم ٠٠٠)**
- AJUSTEUR DE MOTEUR D'AVIATION Adjuster (aero-motor...) **مسوى محرك الطيران**

# معجم الطيران العام



للفؤيد تاف عبد العزيز بن عبد الله

## (فرنسي أنجليزي عربي)

### A

— ABATTEE هويان (في الطيران) —  
Swoop

— ABATTEE SUR LA QUEUE هويان على الذيل —  
Stall (whip...)

— ACCESSOIRES D'AVION متمات الطائرة —  
Accessoires (airplane...)

— ACCESSOIRES DE CHARGEMENT متمات (او توابع) الاقلام —  
Outfit (leading...)

— ACCIDENT AERIEN حادث طيران —  
Accident (air...)

— ACCIDENT D'ATERRISSAGE حادث هبوط —  
Accident (landing...)

— ACCIDENT AU COURS DU DECOLLAGE حادث اثناء الاقلاع —  
Accident (take-off...)

— ACROBATE AERIEN طيار بهلواني —  
Aérobat

— AEROBUS طائرة نقل —  
Aéro-bus — air-liner

— AEROCAMERA جهاز التصوير الجوي —  
Camera (aerial mapping...)

— AEROCARTOGRAPHIE تصوير جوي للخرائط —  
Aerocartography

— AERODROME المطار : مكان صعود الطائرات —  
Airdrome وهبوطها وهو الميناء الجوي

— AERODROME AVANCE مطار امامي —  
Airdrome (advanced...)

— AERODROME DESAFFECTE مطار مهجور —  
Aerodrome (derelict...)

— AERODROME D'HELICOPTERES مطار الحوامك —  
Heliport

— AERODROME MARITIME مطار بحري —  
Airdrome (marine...)

— AERODROME SOUTERRAIN مطار مطبقى (= تحت الارض) —  
Airdrome (underground...)

— AEROFREIN كابح هوائي = فرملة هوائية —  
Brake (air...) أو مكبح بالهواء المصفوط

— AEROGARE محطة الطيران : مجموعة بنايات —  
Air-port في مطار تخصص للمسافرين والبضائع

— AERO-GLISSEUR (ALERION) طائرة شراعية —  
Glider

— AEROLOGIE علم الجو او الهواء —  
Aerology